

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2010-2011

---

30 JUIN 2011

---

**Proposition de loi modifiant diverses dispositions relatives au droit des mineurs d'être entendus par le juge**

---

**AMENDEMENT  
déposé après l'approbation  
du rapport**

---

N° 16 DE MME TURAN

Art. 4

**Dans l'article 1004/1 proposé, remplacer le § 3 par ce qui suit :**

« § 3. *Le mineur qui a atteint l'âge de douze ans est informé par le juge, tant par écrit, à l'adresse de ses deux parents, que verbalement, de quelque manière que ce soit, de son droit d'être entendu, conformément à l'article 1004/2.*

*Il est joint à la notification écrite un formulaire reprenant les coordonnées d'un avocat qui assistera le mineur à sa demande.*

*L'avocat est désigné par le bâtonnier de l'Ordre des avocats ou par le bureau d'aide juridique. »*

---

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**5-115 - S.E. 2010 :**

N° 1 : Proposition de loi de Mmes de Bethune et Taelman.

**5-115 - 2010/2011 :**

N°s 2 et 3 : Amendements.

N° 4 : Rapport.

N° 5 : Texte adopté par la commission.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2010-2011

---

30 JUNI 2011

---

**Wetsvoorstel tot wijziging van verschillende bepalingen over het recht van minderjarigen om door de rechter te worden gehoord**

---

**AMENDEMENT  
ingediend na de goedkeuring  
van het verslag**

---

Nr. 16 VAN MEVROUW TURAN

Art. 4

**In het voorgestelde artikel 1004/1, § 3 vervangen door wat volgt :**

« § 3. *De minderjarige die twaalf jaar oud is, wordt door de rechter zowel schriftelijk, op het adres van beide ouders, als mondeling, op enigerlei wijze, ingelicht over zijn recht om gehoord te worden in overeenstemming met artikel 1004/2.*

*Bij het schriftelijk bericht wordt een formulier toegevoegd dat de gegevens van een advocaat bevat die de minderjarige op zijn verzoek bijstaat.*

*De advocaat wordt aangewezen door de stafhouder van de Orde van Advocaten of door het bureau voor juridische bijstand. »*

---

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**5-115 - B.Z. 2010 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de dames de Bethune en Taelman.

**5-115 - 2010/2011 :**

Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

Nr. 4 : Verslag.

Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

## Justification

Nous ne pouvons pas marquer notre accord sur l'instauration d'un droit pour la galerie. Des droits instaurés en faveur des enfants et des jeunes qui ne sont pas garantis, il en existe déjà.

Les mineurs ont droit à l'assistance d'un avocat lors de leur comparution devant le juge. C'est justement pour éviter de faire d'un mineur l'otage de la bataille juridique que se livrent ses parents qu'il faut qu'il soit assisté par un avocat qui lui permettra de faire ses propres choix et de demander éventuellement de ne pas être entendu. Ce droit n'est pas garanti par le texte à l'examen.

## Verantwoording

Als we voor de galerij een recht creëren, zijn we niet akkoord. Er bestaan al rechten voor kinderen en jongeren die niet gegarandeerd zijn.

Minderjarigen hebben recht op bijstand van een advocaat als ze voor de rechter verschijnen. Om te voorkomen dat minderjarigen een speelbal worden in de juridische strijd van de ouders, moet de minderjarige juist wel worden bijgestaan door een advocaat om ook zelf keuzes te kunnen maken en eventueel ook om niet gehoord te worden. Dit recht wordt in de voorliggende tekst niet gegarandeerd.

Güler TURAN.